



Abteilung
Natur
und Landschaft

Ripartizione
Natura
e paesaggio

Schmetterlinge

Schmetterlinge gehören zu den faszinierendsten Schmuckstücken der Natur. Dank der landschaftlichen Vielfalt beherbergt Südtirol noch gut 3100 Schmetterlingsarten, darunter mit 185 bunten Tagfaltern gleich viele wie ganz Deutschland. Schwärmer, Spinner, Eulen und Spanner sowie die allermeisten Kleinschmetterlinge schwirren hingegen erst in der Dämmerung auf Nahrungs- und Partnersuche aus.



Die vielgestaltigen Raupen haben nur eine Aufgabe: fressen. Wie Eier, Puppen und Falter sind sie wichtige Glieder der Nahrungskette: Räuberische Insekten, Reptilien, Lurche, Kleinsäuger und ganze Singvogelbruten ernähren sich davon.

I bruchi dai molteplici aspetti hanno un solo compito: mangiare. Così come le uova, le crisalidi e le farfalle stesse sono anch'esse anelli importanti della catena alimentare: insetti predatori, rettili, anfibi, piccoli mammiferi ed intere nidiate di uccelli canori si nutrono di essi.

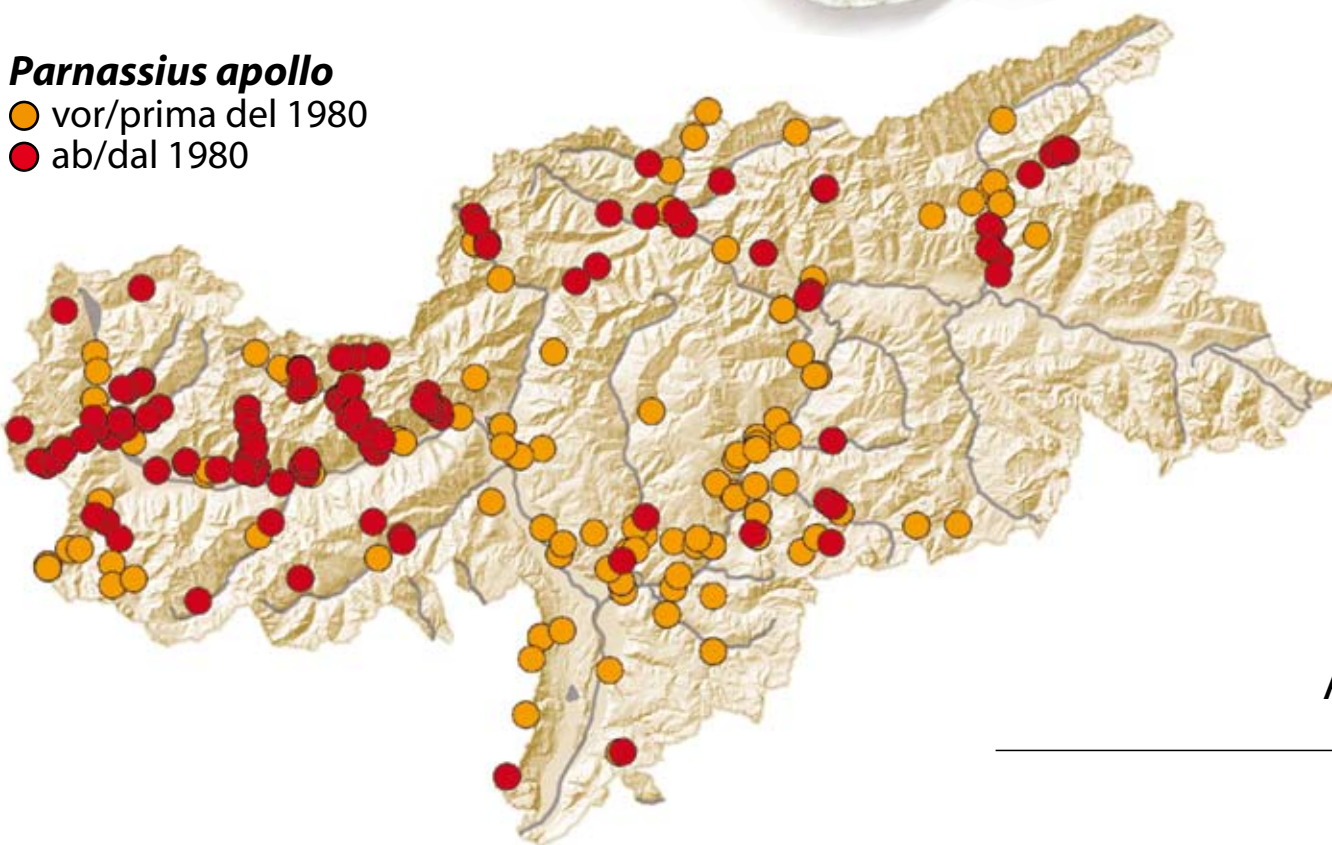
Abertausende winzige Schuppen, die in bunten Farben reflektieren, bedecken die empfindlichen Flügel.

Una miriade di minuscole squame che riflettono i diversi colori coprono le delicate ali delle farfalle.

Auch der Apollofalter, der blumenreiche Feldsäume benötigt, wird immer seltener.

Anche l'Apollo che vive nei bordi ricchi di fiori dei campi, sta diventando sempre più raro.

Parnassius apollo
● vor/prima del 1980
● ab/dal 1980



Die Verwandlung von Ei, Raupe und Puppe zum fertigen Schmetterling gehört zu den großen Wundern der Natur. Die Eier werden meist gezielt an die spätere Raupenfutterpflanze abgelegt.

Lo sviluppo dall'uovo al bruco, alla crisalide ed infine alla farfalla fa parte dei grandi miracoli della natura. Le uova vengono spesso depositate proprio sulla specifica pianta che poi nutrirà i bruchi.



Die Größe variiert zwischen den 14 cm des Wiener Nachtpfauenauges und den 3 mm von Zwergmotten.

Le dimensioni variano tra i 14 cm della Saturnia e gli appena 3 mm di Tarme nane.



Blumenreiche ungedüngte Trockenrasen, Feuchtwiesen, Auen und Hecksäume sind die letzten Schmetterlingsparadiese in der Kulturlandschaft. Intensive Düngung, frühe Mahd, Monokulturen mit Spritzmitteleinsatz sowie Verbauung und Straßenverkehr haben die Schmetterlingsvielfalt dezimiert. Durch grüne Dächer, nektarreiche Blumenrasen und heimische Blütensträucher können wir auch in unserem Garten die bunte Lebensvielfalt fördern.

Praterie aride non concimate e ricche di fiori, siepi e zone umide sono gli ultimi piccoli paradisi per le farfalle. Un'agricoltura sempre più intensiva, con concimazione, sfalcio precoce, monocolture ed impiego di fitofarmaci, ma anche la progressiva edificazione e nuove strade hanno decimato le farfalle. Possiamo però favorire la colorata molteplicità della vita anche nel nostro giardino, con prati fioriti ricchi di nettare, arbusti autoctoni e tetti verdi.



Farfalle

Le farfalle sono tra i più affascinanti gioielli della natura. Grazie alla varietà dei suoi paesaggi, l'Alto Adige ospita ancora ben 3100 specie di lepidotteri, tra cui 185 variopinte farfalle diurne, tante quante se ne trovano in tutta la Germania. Sfingidi, Bombicidi, Nottuidi e Geometrici, così come quasi tutti i microlepidotteri, aspettano invece il crepuscolo per uscire in cerca di cibo o di un partner.

In der Puppe laufen komplizierte biochemische Prozesse ab, die zum Aufbau der Falterorgane führen.

All'interno della crisalide si svolgono complicati processi biochimici i quali portano allo sviluppo degli organi delle farfalle.



Augenfalter
Satiride

Mit den Fühlern »riechen« manche Männchen kilometerweit die Sexuallockstoffe des Weibchens.

Attraverso le antenne, alcuni maschi riescono a percepire l'odore di una femmina anche a chilometri di distanza.



Kaisermantel / Pafía



Widderchen / Zigena

Nur wenige Wochen Lebenszeit bleiben den meisten Faltern für Partnersuche und Fortpflanzung. Wie ihre Raupen schützen sie sich durch meisterhafte Tarnung und Täuschung vor Fressfeinden.

Alla maggior parte delle farfalle rimangono solo poche settimane di vita per la riproduzione. Come già i bruchi, riescono a sottrarsi ai predatori grazie alla loro colorazione mimetica o di avvertimento.



Schwalbenschwanz
Podalirio



Totenkopfschwärmer / Sfinge tesa morto

